

### AVIS OFFICIEL

### CONCOURS EUROPEEN DE L'ENGAGEMENT DES JEUNES

Dans le cadre d'une collaboration au niveau européenne des prix seront décernés en 2005 pour des projets d'engagement des jeunes.

Le concours est organisé afin d'encourager les projets dans le domaine de l'engagement des jeunes c'est-à-dire des projets qui visent la responsabilisation, la participation et la citoyenneté active des jeunes.

Les thèmes seront diversifiés, à titre d'exemple la solidarité, l'engagement, l'environnement, la lutte contre le racisme et des projets de création d'entreprise.

Les projets retenus devront être des projets de jeunes, néanmoins le support d'une organisation de jeunesse ou de tuteurs au projet est accepté.

Les projets peuvent être individuels ou collectifs et avoir une dimension européenne ou locale.

Quelle que soit l'origine des projets, tous les projets devront être en cours durant l'année 2005 (peu importe leurs dates de démarrage).

Un jury européen récompensera fin 2005 des projets dans quatre catégories:

- projets européens portés par des jeunes de moins de 18 ans
- projets européens portés par des jeunes de plus de 18 ans
- projets à dimension locale portés par des jeunes de moins de 18 ans
- projets à dimension locale portés par des jeunes de plus de 18 ans

Les prix visent à accroître la visibilité et l'impact des projets et ainsi soutenir et valoriser des actions des jeunes qui

témoignent de la volonté de se mobiliser, de s'engager dans des projets qui ont un sens et une utilité pour les autres. Les représentants des projets primés seront accueillis pour un voyage d'étude dans l'un des pays participants.

Les formulaires de présentation des projets sont à retirer auprès du site [www.sni.lu](http://www.sni.lu) ou directement auprès du Service National de la Jeunesse (1, rue de la poste, Luxembourg, tél: 478-6460).

Les dossiers sont à déposer avant le 12 septembre 2005 auprès du Service National de la Jeunesse.

### MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT ADMINISTRATION DE L'ENVIRONNEMENT VACANCE DE POSTE

L'Administration de l'Environnement se propose d'engager pour la Division des établissements classés un(e) employé(e) ingénieur technicien à tâche partielle de 20 heures par semaine et à durée déterminée jusqu'au 31 juillet 2006.

Un diplôme d'ingénieur industriel ou d'ingénieur technicien est requis. Une bonne connaissance en traitement de textes constitue un avantage.

Les demandes accompagnées des copies des diplômes et d'un curriculum vitae sont à adresser à l'Administration de l'environnement, Division des établissements classés, 16, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg. Pour tous renseignements supplémentaires, les personnes intéressées sont priées de contacter l'Administration de l'environnement au numéro de téléphone 40 56 56 - 611 ou 613 ([commodo@aev.etat.lu](mailto:commodo@aev.etat.lu)).

### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DE LA GESTION DU PATRIMOINE AVIS D'ADJUDICATION

**Le mercredi 24 août 2005 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant les

**TRAVAUX DE FACADE** à exécuter dans l'intérêt de la  
**POLICE A DIFFERDANGE**  
Envergure:  
Nettoyage et traitement +/- 2.000 m²

Peinture +/- 2.000 m²  
Jointage +/- 600 m²  
Les travaux sont adjugés **en bloc à prix unitaires**.

Le début des travaux est prévu pour le **mois d'octobre 2005**.

La durée des travaux est de **80 jours ouvrables**.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112  
L-2011 Luxembourg  
Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration **au plus tôt le jeudi 21 juillet 2005**.

Les pièces conformes aux prescriptions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: "**Soumission pour les travaux de façade à exécuter dans l'intérêt de la Police à Differdange**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 13 juillet 2005  
Le ministre des Travaux publics  
Claude Wiseler

### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DE LA GESTION DU PATRIMOINE AVIS D'ADJUDICATION

**Le mercredi 31 août 2005 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant

**les travaux de renouvellement de l'installation No break dans l'intérêt du Centre Informatique de l'Etat à Luxembourg**.

**Envergure de l'objet:**

2 statische USV-Anlagen mit 200 KVA  
1 statische provisorische USV-Anlage 200 KVA auf Mietbasis  
5 Elektro-Unterverteiler; ± 190 m Kabelrinnen, ± 3.900 m Kabel, usw.  
Lüftungstechnische Anlagen  
Bauliche Arbeiten wie Durchbrüche, Kabelabschottungen, F90-Ständerwände und Brandschutztüren, usw.

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des travaux est de 25 jours ouvrables à débiter en décembre 2005.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112  
L-2011 Luxembourg  
Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du **jeudi 21 juillet 2005**.

Les pièces conformes aux prescriptions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: "**Soumission pour le renouvellement de l'installation No break dans l'intérêt du Centre Informatique de l'Etat à Luxembourg**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 19 juillet 2005  
Le ministre des Travaux publics  
Claude Wiseler

### LE SERVICE D'ECONOMIE RURALE 115, rue de Hollerich L-1741 LUXEMBOURG

se propose d'engager, à partir du 1er septembre 2005

**1 ingénieur agronome (m/f) comme employé de l'Etat**

à tâche partielle de 20 heures par semaine pour la période du 1er septembre 2005 au 31 août 2006 (remplacement d'un congé parental).

Formation exigée: Un cycle universitaire complet d'ingénieur agronome.

La parfaite maîtrise des outils informatiques courants constitue un avantage.

Les demandes accompagnées d'une copie des diplômes et d'un curriculum vitae sont à adresser jusqu'au 29 juillet 2005 au Directeur du Service d'Economie Rurale 115, rue de Hollerich L-1741 Luxembourg.

### LE SERVICE D'ECONOMIE RURALE

**115, rue de Hollerich  
L - 1741 LUXEMBOURG**

se propose d'engager, à partir du 1er octobre 2005

**1 employé(e) de la carrière C**

à tâche partielle de 20 heures par semaine pour la période du 1er octobre 2005 au 30 sep-

tembre 2006 (remplacement d'un congé parental).

Les candidat(s) doivent avoir accompli avec succès cinq années d'études soit dans l'enseignement secondaire, soit dans l'enseignement secondaire technique, division de la formation administrative et commerciale ou disposer d'un certificat sanctionnant les études reconnues équivalentes par le Ministère de la Fonction Publique.

La parfaite maîtrise des outils informatiques courants constitue un avantage.

Les demandes accompagnées d'une copie des diplômes et d'un curriculum vitae sont à adresser jusqu'au 29 juillet 2005 au Directeur du Service d'Economie Rurale 115, rue de Hollerich L-1741 Luxembourg.

### AIDES FINANCIERES DE L'ETAT POUR ETUDES SUPERIEURES

Clôture de l'année académique 2004/2005

L'année académique 2004/2005 sera **clôturée le 31 juillet 2005**. Les étudiants qui n'ont pas encore remis la **preuve de paiement des frais d'inscription** ou leur **certificat d'inscription** pour le semestre d'été voudront envoyer ces pièces au service des aides financières du CEDIES, 211, route d'Esch, L-1471 Luxembourg, au plus tard pour le 31 juillet 2005.

Année académique 2005/2006

Les demandes pour l'année académique 2005/2006 peuvent être effectuées dès à présent en ligne, via le site du CEDIES sous [www.cedies.lu](http://www.cedies.lu) et ce jusqu'au 31 octobre 2005. Les documents requis sont à retourner au CEDIES pour le 30 novembre 2005 au plus tard.

Primes d'encouragement

Les primes d'encouragement sont accordées aux étudiants qui ont accompli leur **cycle d'études supérieures** dans la durée officiellement prévue par le curriculum, une dérogation étant prévue pour le premier cycle dont la durée peut être majorée d'un an. Les primes de 1er cycle sont de 1.000 €, celles de 2e cycle de 2.000 € et celles de 3e cycle de 2.000 € par an, jusqu'à concurrence de 8.000 €.

Les **primes** doivent être demandées **au plus tard un an** après l'obtention du diplôme pour lequel la prime est demandée.

La demande peut être faite en ligne via le site du CEDIES sous [www.cedies.lu](http://www.cedies.lu)

Communiqué par le Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

### AVIS OFFICIEL

### INSCRIPTIONS AUX UNIVERSITÉS AUTRICHIENNES 2005/2006

#### Changement de procédure

Suite à un arrêt de la Cour Européenne de Justice, les universités autrichiennes n'ont plus le droit de prendre des mesures favorisant une catégorie d'étudiants.

Il est donc recommandé aux étudiants luxembourgeois qui désireraient suivre en Autriche des études dans une des branches ci-dessous, de faire au plus vite une pré-inscription auprès de l'université de leur choix.

- médecine générale
- médecine dentaire
- médecine vétérinaire
- pharmacie
- biologie
- psychologie
- sciences de gestion (Betriebswirtschaftslehre)
- communication (Publizistik)

Liste des universités autrichiennes avec les délais de pré-inscription en ligne (délais sujets à modifications !)

- Université de Vienne, [www.univie.ac.at](http://www.univie.ac.at): il est recommandé de faire la pré-inscription avant le 15.8.
- Université d'Innsbruck, [www.uibk.ac.at/studienabteilung](http://www.uibk.ac.at/studienabteilung): date limite pour la pré-inscription: 1.9.
- Université de Graz, [www.kfunigraz.ac.at](http://www.kfunigraz.ac.at): il est recommandé de faire la pré-inscription en juillet (pas de date limite officielle)
- Université de Klagenfurt, [www.uni-klu.ac.at/studabt](http://www.uni-klu.ac.at/studabt): date limite pour la pré-inscription: 1.9.
- Université de Salzbourg, [www.sbg.ac.at/studium/zulassung](http://www.sbg.ac.at/studium/zulassung): pré-inscription en août (pas de date limite officielle)
- Université médicale de Vienne, [www.meduniwien.ac.at](http://www.meduniwien.ac.at): pré-inscription en ligne close !
- Université médicale d'Innsbruck, [www.i-med.ac.at](http://www.i-med.ac.at): pré-inscription entre le 8.7. et le 24.7.
- Université médicale de Graz, [www.meduni-graz.at](http://www.meduni-graz.at): pré-inscription entre le 1.7. et le 30.9.
- Université de médecine vétérinaire de Vienne, [www.vu-wien.ac.at](http://www.vu-wien.ac.at): pré-inscription entre le 1.8. et le 26.8.

Renseignements complémentaires :  
Centre de Documentation et d'Information sur l'Enseignement supérieur - CEDIES  
Tél. 478 8664/8665/8666  
[www.cedies.lu](http://www.cedies.lu)

Communiqué par le Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche